

مهارت در بهترین آهنگ‌های کلاسیک دنیا

برای اساتید
پیانست‌های مبتدی و علاقه‌مندان آماتور
برای پیانو

پائول شفل

فیلیس آلپرت لورر

ترجمه: ندا علی غنی



مرکز موسیقی بتهوون شیراز

آرش انبیرنو فرهنگ

مهرت در بهترین آهنگ‌های کلاسیک دنیا

پاتون شفل - فیلیس آلپرت لِرر

ترجمه: ندا علی غنی

چاپ اول بهار ۱۳۹۴

تیراژ: ۱۰۰۰ جلد

چاپ و صحافی: پژمان

لیتوگرافی: باران

انتشارات هنر و فرهنگ تلفکس: ۶۶۹۲۹۹۱۰ ۶۶۵۹۵۵۴۲

شابک: ۹۷۹-۰-۹۰۱۴۵۰۶-۱۱-۰ ISMN 979-0-9014506-11-0

نمایه کامل کتاب و پوشه‌های صوتی

صفحه	پوشه صوتی	تراک اجرا	تراک مستر کلاس	
دومینیکو اسکارلاتی				
۲۱۴	۵	۴	۲۹	Aria
۲۱۲	۵	۳	۲۸	Minuet
۲۶۴	۶	۴	۲۴	Sonata
آلبرت المنریش				
۱۹۴	۴	۲۴	۵۳	Spinning Song
کارل فیلیپ امانوئل باخ				
۱۶۰	۴	۳	۳۲	Fantasia
۱۶۵	۴	۵	۳۴	Pastorale
۱۶۲	۴	۴	۳۳	Solfeggio
۲۱۵	۵	۵	۳۰	Fantasia
منتسب به یوهان سباستیان باخ				
۱۸	۱	۴	۴۶	Musette
۲۲	۱	۶	۴۸	Minuet in G
۷۰	۲	۷	۴۸	Minuet
۷۲	۲	۸	۴۹	Polonaise
۱۱۶	۳	۴	۳۳	Minuet
ویلهلم فریدمن باخ				
۷۶	۲	۱۱	۵۲	Minuet
یوهان سباستیان باخ				
۶۸	۲	۶	۴۷	March
۷۳	۲	۹	۵۰	Minuet
۷۵	۲	۱۰	۵۱	Musette
۲۱۰	۵	۲	۲۷	Minuet
۲۰۸	۵	۱	۲۶	Prelude
۲۶۰	۶	۲	۲۲	Invention No 8
۲۶۲	۶	۳	۲۳	Minuet
۲۵۸	۶	۱	۲۱	Prelude
یوهان کریستوفر فردریک باخ				
۲۴	۱	۷	۴۹	Schwabisch
بلا بارتوک				
۵۶	۱	۳۷	۷۹	Dance
۵۷	۱	۳۸	۸۰	Dialogue No.3
۵۸	۱	۳۹	۸۱	Dialogue No.5
۵۹	۱	۴۰	۸۲	Folk Dance

صفحه	پوشه صوتی	تراک اجرا	تراک مستر کلاس	
۶۰	۱	۴۱	۸۳	Song
۶۱	۱	۴۲	۸۴	Springtime Song
۱۰۷	۲	۳۸	۷۴	Children at Play
۱۰۸	۲	۳۹	۷۵	Folk Song
۱۰۹	۲	۴۰	۷۶	Minuet
۱۱۰	۲	۴۱	۷۷	Sorrow
۱۵۴	۳	۲۸	۵۷	Pillow Dance
۲۰۶	۴	۲۹	۵۸	Childrens Game
۲۵۴	۵	۲۴	۴۹	Childrens Dance
۲۵۵	۵	۲۵	۵۰	Study for the left Hand
				لودویک وان بتهوون
۴۴	۱	۲۶	۶۸	Country Dance
۴۵	۱	۲۷	۶۹	Ecosaise
۴۶	۱	۲۸	۷۰	German Dance
۴۳	۱	۲۵	۶۷	Russian Folk Song, Op . 107 . no 7
۴۷	۱	۲۹	۷۱	Russian Folk Song in A Minor
۸۹	۲	۲۴	۶۵	German Dance in A Major
۹۰	۲	۲۵	۶۶	German Dance in C Major
۹۱	۲	۲۶	۶۷	German Dance in D Major
۱۴۰	۳	۱۸	۴۷	Ecosaise
۱۳۶	۳	۱۶	۴۵	German Dance in Eb Major
۱۳۸	۳	۱۷	۴۶	German Dance in G Major
۱۷۶	۴	۱۳		Bagatelle
۱۷۶	۴	۱۲		Country Dance
۱۷۲	۴	۱۰-۱۱	۳۹-۴۰	Sonatina
۲۲۷	۵	۱۰-۱۱	۴۳-۵۳	Sonatina
۲۳۴	۵	۱۳	۳۸	Happy and sad
۲۳۲	۵	۱۲	۳۷	Minuet
۲۷۸	۶	۹	۶۲	Fur Elise
				یوهان برامس
۲۴۶	۵	۱۹	۴۴	Waltz, Op.39,No3
۲۴۷	۵	۲۰	۴۵	Waltz, Op.39,No9
				یوهان فردریک برگمولر
۱۰۵	۲	۳۷	۷۳	L Arabesque
۱۰۴	۲	۳۶	۷۲	Restlessness
۱۴۱	۳	۱۹	۴۸	Innocence
۱۴۴	۳	۲۱	۵۰	The Limpid Stream
۱۴۳	۳	۲۰	۴۹	Progress
۱۸۸	۴	۱۳	۴۴	Ballade

صفحه	پوشه صوتی	تراک اجرا	تراک مستر کلاس	
۱۸۴	۴	۱۹	۴۸	The Chase
۱۸۶	۴	۲۰	۴۹	The Farewell
کریستیان پتزولد				
۲۰	۱	۵	۴۷	Minuet in G
هنری پورسل				
۱۱۱	۳	۱	۳۰	Air
۱۵۸	۴	۱	۳۰	Fanfare
جورج فیلیپ تلمان				
۶۴	۲	۲	۴۳	Gigue
۶۵	۲	۳	۴۴	Minuet
۶۶	۲	۴	۴۵	Passepied
دانیل گو تلوب تورک				
۳۷	۱	۲۰	۶۲	Carefre
۳۶	۱	۱۹	۶۱	Rondino
۸۴	۲	۱۹	۶۰	Arioso
۸۵	۲	۲۰	۶۱	The Dancing Master
۸۶	۲	۲۱	۶۲	Minuet
۸۷	۲	۲۲	۶۳	Rondino
۱۳۵	۳	۱۵	۴۴	To the little Finger Of the Right Hand
پیتر ایلچ چایکوفسکی				
۱۹۷	۴	۲۵	۵۴	German Song
۱۹۸	۴	۲۶	۵۵	Italian Song
۲۰۰	۴	۲۷	۵۶	Old French Song
۲۴۸	۵	۲۱	۴۶	Mazurka
۲۵۳	۵	۲۳	۴۸	The Sick Doll
۲۵۰	۵	۲۲	۴۷	Waltz
کارل چرنی				
۹۴	۲	۲۸-۳۳	۶۹	Six Etudes
جین فرانسیس داندربو				
۱۱۴	۳	۳	۳۲	Les Fifres
ویلیام دونکومبه				
۴۹	۱	۳۰	۷۲	Fanfare
۵۰	۱	۳۲	۷۴	Sonatina
۸۸	۲	۲۳	۶۴	gigue
آنتوان دیابلی				
۹۲	۱	۳۰	۷۲	Bagatelle

تراک مستر کلاس	تراک اجرا	پوشه صوتی	صفحه	
۶۸	۲۷	۲	۳۳	Bagatelle
جان فیلیپ رامو				
۴۵	۳	۱	۱۶	Minuet
۴۶	۵	۲	۶۷	Le Lardon
ولادیمیر ریکوف				
۷۷	۳۵	۱	۵۳	The Bear
۷۸	۳۶	۱	۵۵	Playing Soldiers
اریک ساتی				
۳۹	۱۹	۶	۲۹۸	Gymnopedie
فرانتس شوپرت				
۴۵	۱۶	۴	۱۸۲	Ecossaise Op.33,no.1
۴۶	۱۷	۴	۱۸۲	Ecossaise Op.33,no.2
۴۷	۱۷	۴	۱۸۳	Waltz
۳۱	۱۱	۶	۲۸۴	Valse Nobel
۳۰	۱۰	۶	۲۸	Valse Sentimentale
فردریک شوپن				
۳۶	۱۶	۶	۲۹۲	Prelude, Op.28,No.4
۳۷	۱۷	۶	۲۹۴	Prelude, Op.28,No.6
رابرت شومان				
۷۵	۳۳	۱	۵۱	Littld Piece
۵۴	۲۵	۳	۱۴۸	First Loss
۵۱	۲۲	۳	۱۴۵	Melody
۵۲	۲۳	۳	۱۴۶	Soldiers March
۵۳	۲۴	۳	۱۴۷	Wild Horseman
۵۱	۲۲	۴	۱۹۱	The Happy Farmer
۵۲	۲۳	۴	۱۹۲	The Reapers Song
۳۹	۱۴	۵	۲۳۶	Sicilian
۴۰	۱۵	۵	۲۳۷	Poor Orphan
۳۴	۱۴	۶	۲۸۸	An Important Even
۳۳	۱۳	۶	۲۸۶	Fantasy Dance
۳۲	۱۲	۶	۲۸۵	From Foreign Lands and People 31
جرمیا کلارک				
۴۴	۲	۱	۱۵	March
موتسیو کلمنتی				
۳۶-۳۸	۷-۹	۳	۱۲۱	Sonatina
۲۶-۲۸	۶-۸	۶	۲۶۸	Sonatina

صفحہ	پوشہ صوتی	تراک اجرا	تراک مسٹر کلاس	
				فرانسیس کوپرین
۶۲	۲	۱	۴۲	Le Petit Rien
۱۱۲	۳	۲	۳۱	Les Moissonneurs
۱۵۹	۴	۲	۳۱	Les Coucous
				آرون کاپلند
۳۰۲	۶	۲۰	۴۰	Sunday Afternoon Music
				ادوارد گریگ
۱۰۰	۲	۳۵	۷۱	Elfin – Dance
۲۰۲	۴	۲۸	۵۷	Waltz
۲۸۹	۶	۲۵	۳۵	Puck
				میخائیل ایوانویچ گلینک
۹۸	۲	۳۴	۷۰	Polka
				جان باتیسٹ لالی
۱۳	۱	۱	۴۳	Minuet
				فلیکس لہ کوبی
۵۲	۱	۳۴	۷۶	Musette
				داریوس ماہلہود
۱۵۶	۳	۲۹	۵۸	Touch Blanches
				ادوارد مک داؤل
۲۹۶	۶	۱۸	۳۸	To a Wild Rose
				لئوپولد موتزارت
۳۵	۱	۱۸	۶۰	Bourlesq
۳۲	۱	۱۵	۵۷	Minuet
۳۳	۱	۱۶	۵۸	Minuet
۳۴	۱	۱۷	۵۹	Minuet
۷۷	۲	۱۲	۵۳	Bourree
۷۸	۲	۳	۵۴	Minuet
۲۱۸	۵	۷	۳۲	Allegro
				ولفگانگ آمادئوس موتزارت
۳۹	۱	۲۲	۶۴	Air
۴۰	۱	۲۳	۶۵	Allegro
۳۸	۱	۲۱	۶۳	Minuet
۸۳	۲	۱۸	۵۹	Minuet
۱۲۸	۳	۱۱	۴۰	German Dance
۱۳۲	۳	۱۳	۴۲	Minuet
۱۳۴	۳	۱۴	۴۳	Minuet

تراک مستر کلاس	تراک اجرا	پوشه صوتی	صفحه	
۴۱	۱۲	۳	۱۳۰	Minuet and Tiro
۳۷	۸	۴	۱۶۸	Minuet
۳۸	۹	۴	۱۷۰	Minuet and Trio
۳۶	۷	۴	۱۶۷	Presto
۳۴	۹	۵	۲۲۴	Minuet
کارل ماریا فون وبر				
۴۳	۱۴	۴	۱۷۸	Allemande
۴۴	۱۵	۴	۱۸۰	Scherzo
فرانتس یوزف هایدن				
۵۰	۸	۱	۲۵	German Dance in D Major
۵۱	۹	۱	۲۶	German Dance in E Major
۵۲	۱۰	۱	۲۷	German Dance in C Major
۵۳	۱۱	۱	۲۸	Gypsy Danc
۵۵	۱۳	۱	۳۰	Minuet in A
۵۶	۱۴	۱	۳۱	Minuet in D
۵۴	۱۲	۱	۲۹	Minuet in G
۵۵	۱۴	۲	۷۹	Allemande
۵۶	۱۵	۲	۸۰	German Dance in A Major
۵۷	۱۶	۲	۸۱	German Dance In D major, no 1
۵۸	۱۷	۲	۸۲	German Dance In D major, no 3
۳۹	۱۰	۳	۱۲۶	Quadrille
۳۵	۶	۴	۱۶۶	Allegro
۳۳	۸	۵	۲۲۰	Vivace
استفان هرل				
۴۱	۱۶	۵	۲۴۰	Allegretto
۴۲	۱۷	۵	۲۴۲	Vivace, Op.46,No.7
		۵	۲۴۴	Vivace, Op.47,No.7
۵۶	۲۷	۳	۱۵۲	Allegretto
۵۵	۲۶	۳	۱۵۰	Avalanche
جورج فردریک هندل				
۳۵	۵	۳	۱۲۰	Impertinence
۳۴	۶	۳	۱۱۸	Prelude
۳۱	۶	۵	۲۱۶	Aria
۲۵	۵	۶	۲۶۶	Sarabande
جیمز هوک				
۶۶	۲۴	۱	۴۱	Dance

Minuet

JEAN-BAPTISTE LULLY
(1632-1687)

Allegretto

Musical notation for measures 1-4. The piece is in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). Measure 1 starts with a piano (*p*) dynamic. Measure 2 contains a triplet of eighth notes in the right hand, with fingerings 1, 3, 1. Measure 3 continues the melody. Measure 4 features a triplet of eighth notes in the right hand, with a fingerings 1, 3, 1. The bass line consists of quarter notes and rests.

Musical notation for measures 5-8. Measure 5 begins with a piano (*p*) dynamic. Measure 6 contains a triplet of eighth notes in the right hand, with fingerings 2, 3, 1. Measure 7 continues the melody. Measure 8 features a triplet of eighth notes in the right hand, with a fingerings 1, 2, 1. The bass line continues with quarter notes.

Musical notation for measures 9-13. Measure 9 starts with a forte (*f*) dynamic. Measure 10 contains a triplet of eighth notes in the right hand, with fingerings 2, 1, 1. Measure 11 continues the melody. Measure 12 features a triplet of eighth notes in the right hand, with a fingerings 2, 1, 1. Measure 13 ends with a piano (*p*) dynamic. The bass line consists of eighth notes.

Musical notation for measures 14-17. Measure 14 begins with a piano (*p*) dynamic. Measure 15 contains a triplet of eighth notes in the right hand, with a fingerings 1, 3, 1. Measure 16 continues the melody. Measure 17 features a triplet of eighth notes in the right hand, with a fingerings 2, 2, 2. The bass line consists of quarter notes and rests.

برخی از مینوئتها سریع و برخی دیگر آهسته هستند.

این مینوئت زیبا و دلپسند در گام ر مینور خوش نوا و موزون است، اما چون در تنالیته ر مینور تصنیف شده است از لحاظ سرعت آنچنان سریع اجرا نخواهد شد. به هنرجویان عزیز پیشنهاد می‌کنم که در اجرای این قطعه ابتدا میزان‌هایی که در آن نت چنگ به کار رفته است را تمرین کنند تا انگشتان مهارت لازم را کسب کنند.

از آنجایی که در شروع قطعه در دست راست و در میزان چهارم در دست چپ نت‌های چنگ در امتداد یک نت سیاه آمده‌اند، در نحوه بیان صحیح آرتیکولاسیون (articulation) در میزان‌های یاد شده نوازنده آن‌ها را باید مشابه به هم اجرا کند.

برای اجرای صحیح این آرتیکولاسیون‌ها دو نکته وجود دارد که بلافاصله به ذهن می‌رسد، نکته اول این که وقتی نت‌ها به صورت بالارونده هستند از لحاظ رعایت دینامیک باید به آن بسیار دقت شود و دوم اینکه در میزان دوم بین ضرب اول و دوم قطعه باید یک وقفه بسیار کوتاه انجام شود تا آرتیکولاسیون این میزان‌ها به درستی اجرا شوند.

هنرجویان باید بدانند که اجرای صحیح آرتیکولاسیون در دوره باروک یکی از راه‌هایی است که به طور حتم به موسیقی آن دوره روح و زندگی می‌بخشد.

در بخش دوم قطعه (میزان دهم) نت فا در دست چپ صدای یکنواختی را ایجاد می‌کند که باید قوی اجرا شود، اما دینامیک دست راست نسبت به دست چپ باید بیشتر باشد. و در پایان، این قطعه به تم اول باز می‌گردد. نکته آخر اینکه به علائم دینامیکی و موسیقایی قطعه برای اجرای بهتر توجه شود.

ژان باپتیست لالی (۱۶۸۷-۱۶۳۲)

او از مشهورترین آهنگسازان فرانسوی در دوره باروک است. این دوره از سال ۱۶۰۰ تا ۱۷۵۰ طول کشید. اما اغلب تاریخ‌نگاران موسیقی این دوره را به سه بخش ابتدایی، میانی و انتهایی تقسیم می‌کنند. او از بزرگان دوره میانی باروک است. او در دربار فرانسه به عنوان آهنگساز سلطنتی مشغول به کار بود. بیشتر کارهای معروف لالی آثار اپرایی وی هستند. او تاثیر به‌سزایی در پیشرفت اپرای فرانسوی داشته است. اپرای آلسسته مهم‌ترین اثر و شناخته شده‌ترین کار موسیقایی اوست.

March

JEREMIAH CLARKE
 (1673-1707)



این مارش اثری است از جریمی کلارک که در سرعت نسبتا سریع نواخته می‌شود. مبنای کنترل سرعت در دست چپ نت‌های یکتواخت سفید می‌باشد. در میزان‌های ۱۰، ۱۳، ۱۴، ۱۵ دینامیک دست چپ نسبت به دست راست باید قوی‌تر باشد. جهت زیباتر شدن قطعه در میزان‌های ۸ و ۱۶ نت «می» را می‌توان با علامت «گزش فوقانی» (mordent) اجرا کرد.

توجه کنید که در میزان‌های ۱۳ و ۱۴ باید اجرا به صورت سؤال و جواب باشد، یعنی میزان ۱۳ با دینامیک نسبتا قوی و میزان ۱۴ یا دینامیک نسبتا ضعیف اجرا می‌شود.

Mastering Classic Favorites

By Paul Sheftel and Phyllis Alpert Lehrer

